

KLAPPTRITT

DE AT CH

KLAPPTRITT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

MARCHEPIED PLIANT

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité





IT CH






SGABELLO PIEGHEVOLE




Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

| | | | |
|----------|--|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 12 |
| FR/CH | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 17 |
| IT/CH | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza | Pagina | 22 |

Befolgen Sie die Anweisungen auf den Piktogrammen, um Unfälle zu vermeiden: / Respecter les indications des pictogrammes pour prévenir tout accident : / Per evitare incidenti osservare le indicazioni fornite sui pittogrammi:

| | |
|--|---|
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Warnung, Sturz von dem Tritt. (FR) (CH) Avertissement, chute d'un escabeau. (IT) (CH) Avvertenza, pericolo di caduta dalla scaletta.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Anleitung beachten. (FR) (CH) Observer les instructions. (IT) (CH) Osservare la guida.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Tritt nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung des Trittes auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keinen beschädigten Tritt benutzen. (FR) (CH) Vérifier l'escabeau après la livraison. Avant chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel de l'escabeau pour détecter des dégâts et assurer une utilisation sûre. Il est interdit d'utiliser un escabeau endommagé. (IT) (CH) Controllare la scaletta dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente la scaletta per verificare che non sia danneggiata e che venga utilizzata in modo sicuro. Non utilizzare una scaletta danneggiata.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Höchstmögliche Nutzlast. (FR) (CH) Charge utile la plus élevée. (IT) (CH) Carico utile massimo.</p> |

| | |
|--|--|
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.</p> <p>(FR) (CH) Ne pas utiliser d'escabeau sur une surface inégale ou molle.</p> <p>(IT) (CH) Non utilizzare la scaletta su superfici irregolari o sciolte.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Seitliches Hinauslehnen vermeiden.</p> <p>(FR) (CH) Éviter tout penchement latéral.</p> <p>(IT) (CH) Evitare di sporgersi lateralmente.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.</p> <p>(FR) (CH) Ne pas positionner d'escabeau sur une surface sale.</p> <p>(IT) (CH) Non posizionare la scaletta su terreni contaminati.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Höchstmögliche Anzahl der Benutzer.</p> <p>(FR) (CH) Nombre maximum d'utilisateurs.</p> <p>(IT) (CH) Numero massimo di utenti possibile.</p> |
|  | <p>(DE) (AT) (CH) Den Tritt nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.</p> <p>(FR) (CH) Il est interdit de monter ou descendre de l'escabeau avec le visage détourné.</p> <p>(IT) (CH) Non salire o scendere la scaletta con la faccia rivolta verso l'esterno.</p> |

| | |
|--|--|
|  | <p>ⒹⒺ Ⓐ⒓ ⒸⒻ Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Tritten bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Des travaux provoquant une charge latérale de l'escabeau, par ex. le perçage latéral au travers de matériaux solides, sont à éviter.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Evitare lavori che comportano un carico laterale sulle scalette, ad es. la foratura laterale su materiali solidi.</p> |
|  | <p>ⒹⒺ Ⓐ⒓ ⒸⒻ Bei Benutzung eines Trittes keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Lorsque de l'utilisation d'un escabeau, ne pas transporter d'équipement lourd ou non maniable.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Quando si utilizza una scaletta, non trasportare equipaggiamenti pesanti o ingombranti.</p> |
|  | <p>ⒹⒺ Ⓐ⒓ ⒸⒻ Den Tritt nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Il est interdit de monter sur l'escabeau avec des chaussures inappropriées.</p> <p>ⒻⒻⒺ ⒸⒻ Non salire la scaletta con scarpe non adatte.</p> |



(DE) (AT) (CH) Den Tritt im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen.

Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung des Trittes zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

(FR) (CH) Il est interdit d'utiliser l'escabeau en cas de mobilité réduite. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent présenter un risque et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de l'escabeau.

(IT) (CH) Non utilizzare la scaletta in caso di limitazioni fisiche. Alcune condizioni di salute, l'assunzione di farmaci, l'abuso di alcool o droghe possono in pericolo la sicurezza durante l'uso della scaletta.

(DE) (AT) (CH) **Warnung, elektrische Gefährdung.**

Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und den Tritt nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.

(FR) (CH) **Attention, danger électrique.**

Prrière d'identifier tous les risques posés par l'utilisation de matériel électrique dans la zone de travail, par ex. les lignes aériennes à haute tension ou tout autre équipement électrique présent, et de ne pas utiliser l'escabeau s'il existe un risque d'électrocution.

(IT) (CH) **Avvertenza, pericolo elettrico.**

Identificare tutti i rischi posti dalle apparecchiature elettriche nell'area di lavoro, ad esempio linee aeree ad alta tensione o altre apparecchiature elettriche esposte, e non utilizzare la scaletta se vi sono rischi da corrente elettrica.



(DE) (AT) (CH) Nicht von dem Tritt auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.

(FR) (CH) Il est interdit de quitter l'escabeau latéralement pour vous déplacer vers un autre endroit.

(IT) (CH) Non passare lateralmente dalla scaletta su un'altra superficie.



(DE) (AT) (CH) Den Tritt vor Benutzung vollständig öffnen.

(FR) (CH) Ouvrir complètement l'escabeau avant l'utilisation.

(IT) (CH) Aprire completamente la scaletta prima dell'uso.





(DE) (AT) (CH) Den Tritt nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.

(FR) (CH) Utiliser uniquement l'escabeau avec le dispositif d'écartement installé.

(IT) (CH) Utilizzare la scaletta solo con la sicura inserita.



(DE) (AT) (CH) Tritte dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.

(FR) (CH) Les escabeaux ne doivent pas être utilisés comme échelles droites à moins d'être conçus à cette fin.

(IT) (CH) Le scalette non possono essere utilizzate come scale ad appoggio, a meno che non siano progettate a tal fine.

(DE) (AT) (CH) Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Tritt bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

(FR) (CH) Il est important de ne pas rester sur l'escabeau trop longtemps, sans pauses régulières (la fatigue étant un facteur de risque).

(IT) (CH) Non rimanere troppo a lungo sulla scaletta senza pause regolari (la fatica costituisce un rischio).

(DE) (AT) (CH) Sicherstellen, dass der Tritt für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.

(FR) (CH) Il est important de s'assurer que l'escabeau convient à l'utilisation souhaitée.

(IT) (CH) Assicurarsi che la scaletta sia adatta al particolare impiego.

(DE) (AT) (CH) Einen verunreinigten Tritt, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.

(FR) (CH) Il est interdit d'utiliser un escabeau sale par ex. taché par de la peinture encore fraîche, comportant des saletés, de l'huile ou la neige.

(IT) (CH) Non utilizzare una scaletta sporca, ad esempio a causa di vernice umida, sporco, olio o neve.

(DE) (AT) (CH) Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

(FR) (CH) Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être réalisée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.

(IT) (CH) Nell'ambito di un uso professionale, deve essere effettuata una valutazione dei rischi tenendo conto delle disposizioni di legge del paese di utilizzo.

(DE) (AT) (CH) Wenn der Tritt in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.

(FR) (CH) Lorsque l'escabeau est positionné, il est important d'éviter tout risque de collision p. ex. avec des piétons, véhicules ou portes. Si c'est possible, il est important de verrouiller les portes (mais pas les sorties de secours) et les fenêtres de la zone de travail.

(IT) (CH) Se la scaletta viene portata in posizione, è necessario fare attenzione al rischio di collisione, ad esempio con pedoni, veicoli o porte. Bloccare le porte (ma non le uscite di emergenza) e le finestre nell'area di lavoro, se possibile.

ⒹⒺ ⒶⒹ ⒸⒻ Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Tritte benutzen.

ⒻⒼ ⒸⒻ Pour des travaux sous tension qui sont inévitables, il faut utiliser des escabeaux non conducteurs.

ⒾⒿ ⒸⒻ Per lavori da eseguire inevitabilmente sotto tensione elettrica, utilizzare scalette non conduttrici.

ⒹⒺ ⒶⒹ ⒸⒻ Die Konstruktion des Trittes nicht verändern.

ⒻⒼ ⒸⒻ Il est interdit de modifier la structure de l'escabeau.

ⒾⒿ ⒸⒻ Non modificare la costruzione della scaletta.

ⒹⒺ ⒶⒹ ⒸⒻ Während des Stehens auf dem Tritt diesen nicht bewegen.

ⒻⒼ ⒸⒻ Prière de ne pas déplacer l'escabeau si vous vous tenez debout sur les marches.

ⒾⒿ ⒸⒻ Non spostare la scaletta mentre si sta in piedi su di essa.

A**B****C**

KLAPPTRITT

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Technische Daten**

| | |
|---------------------------------|------------------------------------|
| Modell: | HG07413A, HG07413B |
| Leiterart: | Klapptritt |
| Höchstmögliche Nutzlast: | 150 kg |
| Monat und Jahr der Herstellung: | 04/2022 |
| Anwendbare Norm für Tritte: | EN 14183-B-1 |
| Größe (cm): | ca. 35 x 22 x 28,5 cm |
| Nutzungsbereich: | Nur zur Verwendung im Innenbereich |

● **Reparatur, Wartung und Lagerung**

- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Tritt müssen von einer fachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.
- Tritte sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers gelagert werden.
- Tritte, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.
- Tritte aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.

● Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

1. Überprüfen, dass Holme/Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind.
2. Überprüfen, dass Holme/Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind.
3. Überprüfen, dass Befestigungen (üblicherweise Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind.
4. Überprüfen, dass Sprossen/Stufen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
5. Überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind.

6. Überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind.
7. Überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen.
8. Überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen.
9. Überprüfen, dass Trittfüße/ Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
10. Überprüfen, dass der gesamte Tritt frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett).
11. Überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.
12. Überprüfen, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform (wenn vorhanden) fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.
13. Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte der Tritt NICHT benutzt werden.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 377157_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

MARCHEPIED PLIANT

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Données techniques**

| | |
|---|--|
| Modèle : | HG07413A, HG07413B |
| Modèle d'échelle : | Marchepied pliant |
| Charge utile la plus élevée : | 150 kg |
| Mois et année de la fabrication : | 04/2022 |
| Norme applicable concernant les escabeaux : | EN 14183-B-1 |
| Dimensions (cm) : | env. 35 x 22 x 28,5 cm |
| Domaine d'utilisation : | Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux |

● **Réparation, entretien et rangement**

- Les travaux de réparation et d'entretien de l'escabeau doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : Une personne compétente est une personne qui a les connaissances nécessaires pour effectuer des réparations et travaux d'entretien, par ex. acquises en participant à une formation du fabricant.

- Pour la réparation et le remplacement de pièces, telles que les pieds, contactez absolument le fabricant ou le revendeur.
- Les escabeaux doivent être rangés conformément aux instructions du fabricant.
- Les escabeaux en résine thermoplastique, en matière synthétique thermodurci ou en plastique renforcé ou qui contiennent ces substances doivent être rangés à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Les escabeaux doivent être conservés dans un endroit sec et ne doivent pas être peints d'un produit opaque qui les rendrait étanche à l'humidité.

● Liste des pièces à vérifier

Lors des vérifications régulières, les points suivants doivent être pris en compte :

1. Vérifiez que les montants avant/arrière (pièces verticales) ne soient pas pliés, courbés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou rouillés.
2. Vérifiez que les montants avant/arrière et tous les points de fixation des autres pièces soient en bon état.
3. Contrôlez que les fixations (généralement les rivets, vis, boulons) ne manquent pas et ne soient pas desserrées ou corrodées.
4. Vérifiez que les marches/barreaux ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
5. Contrôlez que les articulations entre l'avant et l'arrière ne soient pas endommagés, desserrés ou corrodés.

6. Vérifiez que le verrouillage reste en position horizontale, que les longerons arrière et les renforts d'angle ne manquent pas et qu'ils ne soient pas courbés, desserrés, corrodés ou endommagés.
7. Vérifiez que les crochets des barreaux ne manquent pas, ne soient pas endommagés, lâches ou rouillés et qu'ils s'accrochent bien.
8. Contrôlez que les étriers de guidage ne manquent pas, ne soient pas endommagés, lâches ou rouillés et qu'ils soient placés correctement dans la traverse.
9. Vérifiez que les pieds de l'escabeau/capuchons des pieds ne manquent pas et ne soient pas lâches, particulièrement usés, corrodés ou endommagés.
10. Contrôlez que tout l'escabeau soit bien propre, exempt de saleté (p. ex. salissures, peinture, huile ou matière grasse).
11. Contrôlez les pièces de blocages (si existantes) et vérifiez qu'elles ne soient ni endommagées ni corrodées et qu'elles fonctionnent correctement.
12. Vérifiez qu'aucune pièce ou fixation ne manque à la plate-forme (si existante) et que la plate-forme ne soit ni endommagée ni rouillée.
13. Si l'une des vérifications indiquées ci-dessus ne donne pas un résultat satisfaisant, l'escabeau ne doit PAS être utilisé.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 377157_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR

Service

après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH

Service

après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

SGABELLO PIEGHEVOLE

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Dati tecnici**

Modello: HG07413A, HG07413B

Tipo di scala: Sgabello pieghevole

Carico utile massimo: 150 kg

Mese e anno di produzione: 04/2022

Standard applicabile per le scalette: EN 14183-B-1

Dimensioni (cm): ca. 35 x 22 x 28,5 cm

Ambito di utilizzo: Solo per l'uso in interni

● **Riparazione, manutenzione e immagazzinamento**

- Le riparazioni e i lavori di manutenzione sulla scaletta devono essere eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore.

NOTA: Una persona competente è una persona che ha le conoscenze per effettuare riparazioni o lavori di manutenzione, ad esempio frequentando un corso di formazione fornito dal produttore.

- Per la riparazione o la sostituzione di parti come i piedi, contattare il produttore o il rivenditore, se necessario.
- Le scalette devono essere conservate secondo le istruzioni del produttore.
- Le scalette in termoplastica, plastica termoindurente e rinforzata, o che contengono tali materiali, devono essere conservate al riparo dalla luce solare diretta.
- Le scalette in legno devono essere conservate in un luogo asciutto e non devono essere verniciate con vernici opache e a prova di vapore.

● **Elenco delle parti da controllare**

Durante i controlli periodici occorre tenere conto di quanto segue:

1. Verificare che i montanti/gambe (parti dritte) non siano piegati, curvi, storti, ammaccati, lacerati, corrosi o marci.
2. Verificare che i montanti/gambe siano in buone condizioni intorno ai punti di fissaggio delle altre parti.
3. Verificare che gli elementi di fissaggio (di solito rivetti, viti, bulloni) non siano mancanti né allentati o corrosi.
4. Verificare che i pioli/gradini non siano mancanti né allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
5. Verificare che i giunti tra la parte anteriore e quella posteriore non siano danneggiati, allentati o corrosi.

6. Verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide posteriori e i rinforzi agli angoli non siano mancanti né piegati, allentati, corrosi o danneggiati.
7. Controllare che i ganci dei pioli non siano mancanti, danneggiati, allentati o corrosi e che possano essere agganciati correttamente ai pioli.
8. Controllare che le staffe di guida non siano mancanti, danneggiate, allentate o corrose e che si innestino correttamente nel montante.
9. Verificare che i piedi/terminali non siano mancanti né allentati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati.
10. Verificare che l'intera scaletta sia priva di impurità (ad es. sporco, vernice, olio o grasso).
11. Verificare che i bloccaggi (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e funzionino correttamente.
12. Verificare che sulla piattaforma non manchino parti o fissaggi (se presenti) e che la piattaforma non sia danneggiata o corrosa.
13. Se uno qualsiasi dei controlli di cui sopra non risulta soddisfacente, la scaletta **NON** deve essere utilizzata.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 377157_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

(IT) Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07413A / HG07413B

Version: 04/2022

IAN 377157_2110

